



BUDAPEST FŐVÁROS VI. KERÜLET TERÉZVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
ALPOLGÁRMESTERE

ELŐTERJESZTÉS  
a Képviselő-testület 2010. október 28-i ülésére

**Tárgy:** Közbeszerzési eljárás kiírása folyószámla hitelkeret biztosítására

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Önkormányzat pénzügyi helyzete szükségessé teszi a 2010. április 19-én megkötött és határozott időre a szerződéskötéstől számított 1 évre szóló hitelkeret szerződés helyett új közbeszerzési eljárás kiírására kerüljön sor.

Az Önkormányzat bevételeinek elmaradása miatt a gazdálkodás és likviditás biztosításához elengedhetetlenül szükséges a folyószámla hitelkeret megemlése. A likviditási számításokból látható, hogy már a 2010. évi kiadások fedezetére nem áll elégséges forrás az Önkormányzat rendelkezésére. A 2011. évben az első jelentős működési bevétel csak márciusban fog beérkezni a helyi adó bevételekből. Ezért nem csak az ez évi kiadások forrásáról, hanem a jövő év első két hónapjának pénzügyi fedezetéről is gondoskodni kell. Önmagában azonban nem fog megoldást jelenteni a folyószámla hitelkeret 500.000 e Ft-tal történő megemlése.

Kbt. előírásainak figyelembevételével a legcélszerűbb megoldás azt jelenti, ha az Önkormányzat a megváltozott igényei alapján egy új, egy évre szóló szerződés köt és a korábbi szerződést a felek megszüntetik.

Az Önkormányzat folyószámla hitelkeretére vonatkozó szerződés megkötése a közbeszerzésekről szóló többször módosított 2003. évi CXXIX. tv. (a továbbiakban Kbt.) hatálya alá tartozik, ezért a pénzügyi szolgáltatás igénybevételére a Kbt. VI. fejezete szerinti nemzeti értékhatárokat elérő értékű közbeszerzésekre vonatkozó rendelkezések alapján tárgyalásos közbeszerzési eljárást kell lefolytatni.

A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárásra a Kbt. 126-128. §-ait és 131-135. §-ait kell alkalmazni.

A Kbt. 125. § (2) bekezdés b) pontja alapján az ajánlatkérő hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárást alkalmazhat, ha **a szerződést műszaki-technikai sajátosságok miatt kizárólag egy meghatározott szervezet, személy képes teljesíteni.** Az Önkormányzat folyószámláját az OTP Bank Nyrt. vezeti és folyószámlahitelt annak technikai sajátosságaira tekintettel kizárólag a folyószámlát vezető bank képes folyósítani, ezért a közbeszerzési eljárásra kizárólag az OTP Bank Nyrt.-t kell meghívni.

A Kbt. 132. § alapján a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás megkezdése napján ajánlatkérő köteles benyújtani a Közbeszerzési Döntőbizottsághoz az ajánlattételi felhívást, továbbá az ajánlattételre felhívni a kívánt szervezetek nevével,

címéről, valamint a tárgyalásos eljárás alkalmazását megalapozó körülményekről szóló tájékoztatást.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a hirdetmény közzététele nélkül induló közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának (1. sz. melléklet) jóváhagyására.

**Határozati javaslat:**

1. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja az előterjesztés mellékletét képező ajánlattételi felhívást és egyben felkéri a polgármestert, hogy annak megküldéséről gondoskodjon az OTP Bank Nyrt. részére.

**Határidő:** 2010. október 29.

**Felelős:** polgármester

2. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a Kbt. 132. §-a alapján a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazásáról tájékoztassa a Közbeszerzési Döntőbizottságot.

**Határidő:** 2010. október 29.

**Felelős:** polgármester

Budapest, 2010. október 20.

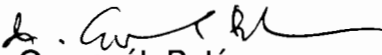
Előterjesztő

  
Óvári Gyula  
alpolgármester

**Melléklet:**

1. sz. Hirdetmény közzététele nélkül induló közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása
2. sz. tájékoztató levél KBDB részére

A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

Az előterjesztést készítette:   
dr. Györgyák Balázs  
jogi előadó

Költségvetési szempontból látta:

Törvényességi szempontból látta:

Tárgyalja: Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottság, Pénzügyi Bizottság



BUDAPEST FŐVÁROS VI. KERÜLET TERÉZVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
POLGÁRMESTERE

**Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának**

**„Folyószámla-hitelkeret szerződés Budapest Főváros VI. kerület Terézváros  
Önkormányzata számára nyújtandó 2.000.000.000,- Ft összegű folyószámla-hitelkeret  
nyújtására”**

**tárgyában hirdetmény közzététele nélkül induló, tárgyalásos közbeszerzési eljárás  
ajánlattételi felhívása**

**Az ajánlatkérő neve:** Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata

**Címe:** 1067 Budapest, Eötvös u. 3.

**Telefonszám:** 342-1373

**Telefax:** 351-8934

**Email:** mogyorosi.sandor@terezvaros.hu

- A tárgyalásos eljárás jogcíme a Kbt. 125. § szerint:** A Kbt. 125. § (2) bekezdés b) pontja alapján műszaki-technikai sajátosságok, valamint kizárólagos jogok védelme miatt kizárólag egy meghatározott szervezet képes a közbeszerzésben megjelölt szerződést teljesíteni.  
Folyószámlahitelt annak technikai sajátosságai miatt kizárólag a folyószámlát vezető Bank képes folyósítani. Az Áht. 100/E. § (4) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat más hitelintézetnél bankszámlát nem nyithat, így a folyószámlahitelkeret-szerződés kizárólag a folyószámla-szerződéshez köthető (Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság 3670/2006. számú határozata).
- A dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja:** A benyújtandó ajánlat formai követelményeit az ajánlatkérési dokumentáció tartalmazza. Ajánlatkérő térítésmentesen, elektronikus úton megküldi a dokumentációt az Ajánlatkérő részére.
- A közbeszerzés tárgya, illetőleg mennyisége (nómenklatúra):**  
Folyószámla-hitelkeret szerződés Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata számára nyújtandó 2.000.000.000,- Ft összegű folyószámla-hitelkeret nyújtására.  
CPV: 6613000003 Hitelnyújtási szolgáltatás
- A szerződés meghatározása:** „Folyószámla-hitelkeret szerződés Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzata számára nyújtandó 2.000.000.000,- Ft összegű folyószámla-hitelkeret nyújtására”
- A teljesítés időtartama:** 2010.12.07. - 2011.12.06-ig
- A teljesítés helye:** Ajánlatkérő költségvetési elszámolási számlája.

7. **Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei:**  
A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) 305. §-ában foglaltakkal összhangban, havonta minden naptári hónap utolsó napján.
8. **Annak meghatározása, hogy az ajánlattevő tehet-e többváltozatú- (alternatív) vagy részajánlatot:**  
Alternatív ajánlattétel, valamint a részajánlat-tétel nem megengedett.
9. **Ajánlatok bírálati szempontjai:** A Kbt. 57 § (2) bekezdése a) pontja alapján a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás.
10. **Kizáró okok, illetve a kizáró okok tekintetében szükséges igazolások:**
- Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó vagy erőforrást nyújtó szervezet, akivel szemben a Kbt. 60 § (1) bekezdésében meghatározott kizáró okok fenn állnak.
  - Kizárásra kerül továbbá az az ajánlattevő, akivel vagy akinek a közbeszerzés értékének 10 %-át meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozójával vagy a számára erőforrást nyújtó szervezettel szemben a Kbt. 62 § (1) bekezdésében felsorolt kizáró okok fennállnak.

**Kizáró okok igazolása:**

Az ajánlattevőnek, közös ajánlattevőnek és – a Kbt. 71. § (1) bekezdés b), c) pontja esetében – a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozónak, tovább az ajánlattevő számára erőforrást nyújtó szervezetnek az ajánlatban írásban nyilatkoznia kell arról, hogy nem tartozik a Kbt. 60. § (1) bekezdésének hatálya alá, illetőleg a Kbt. 63. § (2)-(9) bekezdés alapján köteles ezt igazolni.

11. **Az alkalmassági követelmények és a Kbt. 69 § (2) bekezdésében foglaltak:**

**Pénzügyi és gazdasági alkalmasság tekintetében:**

Alkalmatlan az ajánlattevő és a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó,

- ha a 2009. évben a számviteli szabályok szerinti beszámolójában az üzemi (üzleti) tevékenység eredménye negatív.

Az ajánlattevő alkalmasságát a következő módon kell igazolnia:

- ajánlattevő által cégszerűen aláírt nyilatkozat arról, hogy a 2009. évi beszámolója szerinti üzleti (üzemi) eredménye nem negatív.

Az ajánlattevőnek és 10 % feletti alvállalkozójának a feltételnek önállóan kell megfelelniük. A Kbt. 65. § (3) bekezdése megfelelően alkalmazható. Amennyiben ajánlattevő a Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor a Kbt. 65. § (4) bekezdés szerinti rendelkezésre állást igazoló dokumentum(ka)t is csatolni kell. Az erőforrást nyújtó szervezet az alkalmasságát az adott alkalmassági feltétel tekintetében az ajánlattevőre előírttal azonos módon igazolni köteles. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a Kbt. 4. § 3/E. pontja alapján nem minősülhet erőforrásnak a 66. § (1) bekezdés a)-d) pontja szerinti körülmény, kivéve, ha az ajánlattevő és az erőforrást nyújtó szervezet között a Polgári

Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll fenn! Közös ajánlattétel esetén közös ajánlattevők alkalmasságát ajánlatkérő a Kbt. 69. § (9) bekezdése szerint vizsgálja.

**Műszaki, szakmai alkalmasság tekintetében:**

Alkalmatlan az ajánlattevő és a közbeszerzés értékének tíz százalékát meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó,

- ha nem alkalmaz a jelen eljárás tárgyát képező szolgáltatás teljesítésébe bevonnai tervezett legalább egy olyan felsőfokú magyar nyelvtudású vagy magyar anyanyelvű és felsőfokú végzettségű szakembert (munkaviszonyra irányuló jogviszony vagy megbízás keretében), aki az önkormányzati finanszírozásban legalább három éves szakmai gyakorlatot szerzett.

**Az ajánlattevő alkalmasságát a következő módon kell igazolnia:**

- Az ajánlattevő által cégszerűen aláírt nyilatkozatnak tartalmaznia kell legalább a szolgáltatás teljesítésébe bevonnai tervezett szakemberek nevét és mellékelni kell ahhoz ezen szakemberek aláírt, szakmai önéletrajzát, melynek legalább a következőket kell tartalmaznia:
  - iskolai végzettség;
  - nyelvtudás;
  - önkormányzati finanszírozásban szerzett szakmai gyakorlat ideje, helye, az ellátott feladat megjelölése.

A fenti műszaki, szakmai alkalmassági feltételt az ajánlattevő és a 10 % feletti alvállalkozója együtt is teljesítheti, közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők az alkalmassági feltételeknek együttesen is megfelehetnek.

Amennyiben ajánlattevő a Kbt. 65. § (3) bekezdése szerinti szervezetet vesz igénybe az alkalmasság igazolásához, akkor a Kbt. 65. § (4) bekezdés szerinti rendelkezésre állást igazoló dokumentum(ka)t is csatolni kell. Az erőforrást nyújtó szervezet az alkalmasságát az adott alkalmassági feltétel tekintetében az ajánlattevőre előírttal azonos módon igazolni köteles.

Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a Kbt. 4. § 3/E. pontja alapján nem minősülhet erőforrásnak a 67. § (3) bekezdésének a), d)-f) pontja szerinti körülmény, kivéve, ha az ajánlattevő és az erőforrást nyújtó szervezet között a Polgári Törvénykönyv szerinti többségi befolyás áll fenn!

Közös ajánlattétel esetén közös ajánlattevők alkalmasságát ajánlatkérő a Kbt. 69. § (9) bekezdése szerint vizsgálja.

**12. A hiánypótlás lehetősége vagy annak kizárása:**

Ajánlatkérő hiánypótlásra lehetőséget biztosít a Kbt. 83. §-ának megfelelően, teljes körben.

**13. Ajánlattételi határidő:** 2010. november 15. 10.00 óra

**14. Ajánlatok benyújtásának címe:**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Polgármesteri Hivatala  
Pénzügyi és Költségvetési Főosztály V. emelet tárgyalóterem  
1067 Budapest Eötvös u. 3.

15. **Az ajánlattétel nyelve:** magyar
16. **Az ajánlatok felbontásának helye:**  
Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala  
Cím: 1067 Budapest Eötvös u. 3. V. emelet tárgyalóterem  
Ideje: 2010. november 15. 10.00 óra

17. **Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosultak:**  
A Kbt. 80 § (2) bekezdés szerinti személyek, valamint a bíráló bizottság tagjai.

A tárgyalás lefolytatásának menete és az ajánlatkérő által előírt alapvető szabályok:  
A tárgyalásos eljárásban az ajánlatkérő és az ajánlattevő közötti tárgyalások arra irányulnak, hogy az ajánlatkérő a legkedvezőbb feltételekkel köthessen szerződést. A tárgyalásos eljárásban nem áll fenn az ajánlattevőnek, illetőleg az ajánlatkérőnek a Kbt. 76-78. § szerinti ajánlati kötöttsége. Az ajánlati kötöttség a tárgyalás befejezésével jön létre. Ha az ajánlattevő az eljárás eredményét kihirdette, a szerződést a felhívásnak és az ajánlatnak a tárgyalás befejezés kori tartalma szerint kell megkötni.

Ajánlatkérő egy, illetve szükség szerint több tárgyalást tart.

Ajánlatkérő az első tárgyalás időpontjára vonatkozóan további külön értesítést nem küld. Az esetleges további tárgyalások időpontját ajánlatkérő a megelőző tárgyaláson közli.

A tárgyaláson az ajánlatkérőt a Bíráló Bizottság képviseli.

Ajánlattevőnek a tárgyaláson az ajánlattételre teljes jogkörrel bíró személlyel(kel) kell képviseltetnie magát. Amennyiben a képviseleti jogosultság az ajánlatból kétséget kizáró módon nem állapítható meg, úgy az ajánlattevőt képviselő személynek közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazást kell eredetben becsatolnia, mely szerint az ajánlattevő képviseletében eljárva az ajánlattételre teljes jogkörrel rendelkezik, jognyilatkozata az ajánlattevőt teljes hatállyal kötelezi. A meghatalmazást a meghatalmazónak és a meghatalmazottnak is alá kell írnia.

A tárgyalás(ok)ról jegyzőkönyv készül, melyet a tárgyalás befejezésekor ajánlattevő is aláír.

18. **Első tárgyalás időpontja:** 2010. november 17. 10.00 óra  
Helye: 1067 Budapest, Eötvös u. 3. V. emelet tárgyalóterem
19. **Eredményhirdetés:** 2010. november 26. 10.00 óra
20. **A szerződéskötés tervezett időpontja:** 2010. december 7. 10.00 óra

21. **Egyéb információk:**

Az ajánlathoz az alábbiakat kell csatolni:

- Az ajánlat részeként csatolni kell az ajánlattevő és a 10 % feletti alvállalkozó, valamint az erőforrást nyújtó szervezet) nevében aláíró és szignáló személy aláírási címpéldányának másolati példányát. Amennyiben a cégjegyzésre jogosult és a kötelezettségvállaló, ill. szignáló személye különböző, a kötelezettségvállaló, a szignáló aláírását is tartalmazó legalább teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazás másolati példányát csatolni kell.

- Közös ajánlattétel esetén a vezető céget meg kell jelölni, és közös ajánlattevőknek egyetemleges felelősséget kell vállalniuk, valamint konzorciumi megállapodást kell kötni a dokumentációban foglaltak szerint.

- Az ajánlatnak mindenképpen tartalmaznia kell az ajánlattevő, a 10 % feletti alvállalkozó, az erőforrást nyújtó szervezet, valamint a Kbt. 69. § (8) bekezdésének alkalmazása esetén a 10 %-ot meg nem haladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó ajánlattételi határidő lejártát megelőző 60. napnál nem régebbi cégkivonatának másolati példányát. Amennyiben a csatolt igazolásból kitűnően cégügyben el nem bírált módosítás van folyamatban, a változás tartalmát igazoló dokumentum másolatát az ajánlathoz csatolni kell.

- Az ajánlatnak tartalmaznia kell a 70 § (2) bekezdés szerinti nyilatkozatot.

- Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 71. § (1) bekezdésének a)-d) pontjai vonatkozásában. A Kbt. 71. § (1) bekezdés vonatkozásában kérjük a nemleges nyilatkozatokat is csatolni.

- Ajánlattevőnek a Kbt. 63. § (3) bekezdése alapján nyilatkoznia kell ajánlatában arról, hogy nem vesz igénybe a kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót.

- Az ajánlatkérő a Kbt. 55. § (3) bekezdése és 72. §-a alapján köteles nyilatkozni arról, hogy az ajánlattétel során figyelembe vette a munkavállalók védelmére és a munkafeltételekre vonatkozó olyan kötelezettségeket, amelyeknek a teljesítés helyén és a szerződés teljesítése során meg kell felelni.

A tájékoztatást nyújtó szervezetek listája és elérhetősége a dokumentációban megtalálható.

- az ajánlattevő ajánlatában a Kbt. 73. § (1) bekezdése alapján üzleti titok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja. A tilalom azonban nem terjedhet ki a (2)-(3) bekezdésben meghatározott adatok körére.

- az ajánlatkérő csak olyan ajánlatot fogad el érvényesnek, amelyben az ajánlatkérő a dokumentációban található szerződéstervezetnek megfelelően az ellenszolgáltatás díjának meghatározása során kamat kivételével más jogcímen semmilyen egyéb díjat, rendelkezésre tartási jutalékot, járulékot vagy kezelési költséget nem számol fel

Az ajánlathoz nyújtandó igazolások egyszerű másolatban is benyújthatók.

22. Az ajánlattételi felhívásban nem szabályozott kérdésekben a Kbt. szabályai az irányadók.

23. **Az ajánlattételi felhívás megküldésének napja:** 2010. október 29.

**Hassay Zsófia**  
**polgármester**



**Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának  
Polgármestere  
1067 Budapest, Eötvös u. 3.**

**Közbeszerzési Döntőbizottság**

Ikt. szám: III/59/2010.

**Budapest**  
Margit krt. 85.  
1024

Ügyintéző: dr. Gyergyák Balázs  
Tel.: 1/342-0905/4027  
Fax.: 1/342-1739

Fax: 336-7778

***Tisztelt Döntőbizottság!***

A közbeszerzésekről szóló többször módosított 2003. évi CLXXIX. tv. 132. §-a alapján tájékoztatom a Döntőbizottságot arról, hogy Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a Kbt. 125. § (2) b) pontja alapján 2.000.000.000,- Ft összegű folyószámla hitelkeretnyújtása tárgyában hirdetmény közzététele nélkül induló tárgyalásos eljárás megindításáról döntött.

Az ajánlatkérő az eljárás során a Kbt. II. rész IV. fejezet 6. cím 125. § (1) bekezdése alapján hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmaz. A II. rész IV. fejezet alkalmazására a Kbt. 21. § (1) bekezdés a) pontjára tekintettel a szolgáltatás becsült értéke miatt kerül sor.

A szolgáltatás becsült értéke: 70.000.000,- Ft

A tárgyalásos eljárást megalapozó körülményként előadom, hogy Önkormányzatunk várható átmeneti fizetési nehézségei miatt szükségessé válik, hogy a likvid hitelek közül a már korábban közbeszerzési eljárás keretében felvett folyószámlahitel felső határát megemelje és egyúttal a szerződést az új szerződés megkötésétől kezdődően egy évre meghosszabbítsa. Folyószámlahitelt annak technikai sajátosságai miatt kizárólag a folyószámlát vezető Bank képes folyósítani. Az Áht. 100/E. § (4) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat más hitelintézetnél bankszámlát nem nyithat, így a folyószámlahitelkeret-szerződés kizárólag a folyószámla-szerződéshez köthető (Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság 3670/2006. számú határozata).

Önkormányzatunk speciális igényeire tekintettel – a bevételek és kiadások ütemkülönbségének elérése, valamint az általunk finanszírozott intézményeknek történő nagyszámú kifizetések miatt – kizárólag ez a hiteltípus felel meg ajánlatkérőnek.

Az ajánlattételre felhívni kívánt szervezet neve, címe: OTP Bank Nyrt. (1051 Budapest, Nádor u. 16.)

Budapest, 2010. október 29.

**Tisztelettel:**

**Hassay Zsófia**

**Melléklet:**

- Ajánlattételi felhívás
- /2010.(..) számú Képviselő-testületi határozat